

Fra: Inge Adriansen
Sendt: 19. marts 2012 15:06
Til: 'rahbak@kulturstyrelsen.dk'
Emne: Den sønderjyske kirkegård i Braine i Frankrig

Kære Anne Mette Rahbæk

Jeg tillader mig at ulejlige dig med et dybt hjertesuk. Trods sammenlægningen af de forskellige styrelser til Kulturstyrelsen oplever jeg en manglende koordination af indsatsområder. Det gør det svært for i vort samarbejde med Kulturstyrelsen, for vi kommer som museum til at fremtræde som utroværdige over for borgere.

Projektet vedr. den sønderjyske kirkegård i Braine i Frankrig - et væsentligt kulturminde fra Første Verdensminde

I 2010 blev der vedtaget en bevilling på finansloven til danske kulturminde i udlandet, blandt andet på De vestindiske Øer, i Estland og i Frankrig. Tæt på Vestfronten i det nordøstlige Frankrig ligger en soldaterkirkegård i byen Braine, hvor en række af de dansksindede sønderjyske soldater er (gen)begravet i 1924. Denne kirkegård er siden da blevet vedligeholdt, først af Den sønderjyske Fond, dernæst af de fire sønderjyske amter og fra 1970 af Sønderjylland Amt. De sidste år før amtets nedlæggelse i 2006 skete der ingen vedligeholdelse, og det er påkrævet, at der nu sker noget. Samtidigt nærmer 100-års jubilæet for Første Verdenskrig sig. Derfor blev bevillingen i 2010 hilst velkommen, ikke mindst i landsdelen her, hvor mange har et meget personligt forhold til kirkegården i Braine.

Kulturarvsstyrelsen, ved Jørgen Frandsen, iværksatte et godt restaurerings projekt i Braine, der skulle øge stedets kulturhistoriske og erindringsmæssige potentiale. Først og fremmest skulle der opsættes glastavler med navne på samtlige faldne sønderjyder, i alt 5.320 mand. En sådan oversigt fandtes ikke, men jeg påtog mig efter anmodning fra Kulturarvsstyrelsen at få skabt en så vidt komplet liste over alle faldne, dansksindede som tysksindede. Herved vil kirkegården få en stærkt øget værdi som erindringssted for de talrige besøgende fra Danmark, der kommer der. Vi har fra Museum Sønderjylland har lagt meget mere arbejde i udarbejdelsen af navnelisten end den modtagne støtte fra Kulturarvsstyrelsen (75.000 kr.), men jeg har fundet det oplagt at engagere os i arbejdet. I dag har Jørgen Frandsen imidlertid meddelt, at bevillingen er blevet trukket af Departementet.

Projektet vedr. indsamling / indscanning af materiale til databasen "Borgernes Verdenskrig – EUROPEANA 1914-1918"

Center for Biblioteker, medier og digitalisering henvendte sig til os for et par måneder siden for at medvirke aktivt i projektet "Borgerens Verdenskrig", som består af uploading af billeder og lyd vedr. genstande, breve, fotos mv., der hovedsagligt er i privateje og fortæller noget om almindelige borgere under Første Verdenskrig. Kulturstyrelsen har fået en anmodning fra EUROPEANA, som jo er Europe's cultural collections, om at iværksætte dette projekt under Danmarks EU-formandskab. Projektet er landsdækkende og skydes i gang på Sønderborg Slot 24. april med stor pressedækning. For at sikre at det hele vil forløbe godt holder vi en generalprøve 28. marts, hvortil jeg har lovet at fremskaffe 5 personer med gode genstande og fortælleevner. Da jeg ringede rundt for at skaffe folk, der var villige til at bruge en dag på at finde ting frem og køre til Sønderborg, mødte jeg stor velvilje, for dette lå jo så smukt i forlængelse af projektet med kirkegården i Braine. Jeg kunne ikke få mig selv til at fortælle, at projektet med istandsættelse af kirkegården i Braine og

med opsætning af navnelister var blevet skrottet. Det ville have ført til så meget furore, at de pågældende næppe vil bistå med Kulturstyrelsens næste projekt.

Kære Anne Mette, hvad gør vi? Museum Sønderjylland får svært ved at bevare troværdigheden i forhold til borgerne her i regionen, når vi først går ud i offentligheden og fortæller glad om planerne i Braine og beder folk om at bistå med at tjekke vore oversigter over de tusindvis af faldne - og dernæst må meddele, at det hele er nu opgivet til trods for ressourcer der er investeret. Derpå skal vi nu – igen efter anmodning fra Kulturstyrelsen - opfordre folk til at medvirke i et helt andet projekt vedr. Første Verdenskrig.

Det er almindeligt kendt og meget værdsat i Sønderjylland, at der skulle ske en restaurering i Braine, og at Museum Sønderjylland ville medvirke til at gøre dette mindst endnu mere seværdigt. Det er derfor nødvendigt, at Kulturstyrelsen melder ud, at projektet er opgivet. Det håber, at du vil have forståelse for.

Med venlig hilsen

Inge Adriansen
Museumsinspektør, ph.d.
Museum Sønderjylland - Sønderborg Slot
DK 6400 Sønderborg
Telefon + 45 74 42 25 39, direkte 73 12 14 02, mobil 29 38 75 96

Sendt: 21. februar 2012 13:10
Til: Claus Friis Dall
Emne: SV: Kirkegården i Braine

Kære Claus

Er lige vendt hjem fra vinterferie og i min mail lå der en bekræftelse på at udenrigsministeriet nu har godkendt budgettet for mine projekter omkring "Danske kulturminde i Udlandet", herunder soldaterkirkegården i Braine. Derfor sidder jeg lige nu og ser på hvordan udmøntningen af bevillingen kan ske over de næste par år og lige så snart jeg har det på plads kan jeg begynde at opstarte projekterne, så jeg regner med at påbegynde restaureringen i Braine i år.
Når jeg ved nærmere skal jeg selvfølgelig nok holde dig orienteret om hvad der sker og jeg får også brug for din hjælp bl.a. omkring afholdelse af opstartsmøde med myndighederne i Frankrig/Braine.

Med venlig hilsen

Center for Kulturarv og Arkitektur

Kulturstyrelsen
Danish Agency for Culture
H. C. Andersens Boulevard 2
1553 København V
www.kulturstyrelsen.dk